

MC17/MC17A/MC17T

快速参考指南



Zebra 保留更改任何产品以提高其可靠性、改进其功能或设计的权利。

对于与任何产品、电路的应用或使用，与此处所述相悖或由此而产生的任何产品责任，Zebra 概不负责。

对于可能用到 Zebra 产品的系统、仪器、机械、材料、方法或流程，或任何与 Zebra 产品组合使用的情况，Zebra 未以明示、暗示、禁反言或其它任何方式授予使用上述情况涉及到的或与之相关的专利权或专利的许可。Zebra 仅为其产品中所包含的设备、电路和子系统提供暗示许可。

保修服务

要了解完整的 Zebra 硬件产品保修声明，请访问：
<http://www.zebra.com/warranty>。

简介

本《快速参考指南》介绍了如何安装电池、为电池充电、扫描条码、重置和维护移动数据终端以及进行故障排除。

拆开包装

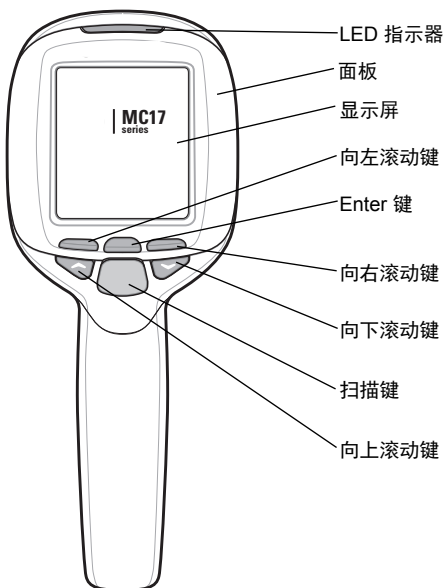
请小心取出移动数据终端周围的所有保护材料，保管好装运箱供将来储存和发运使用。

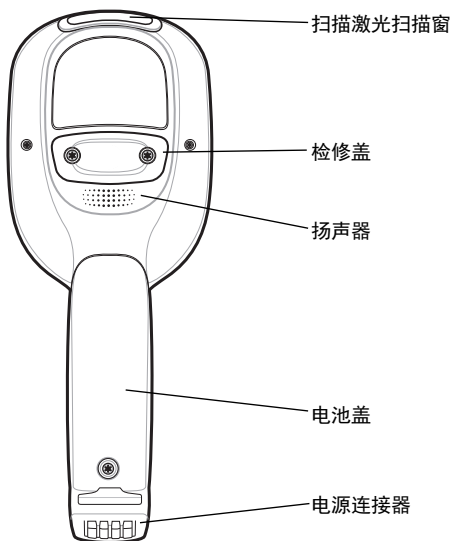
请确认已收到以下所列的所有配置：

- MC17 移动数据终端
- 锂离子电池 (2400 mAh)
- 快速参考指南

查看设备是否损坏。如果缺少任何配件或发现有损坏，请立即与 Zebra 支持中心联系。有关联系信息，请参阅背面板上的服务信息。

特点





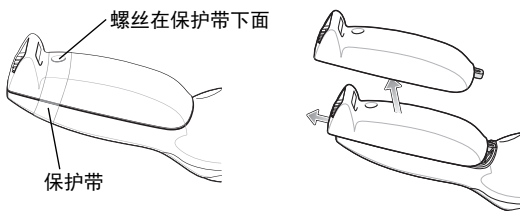
LED 指示器状态	说明
稳定红色	已启用扫描器。
稳定绿色	成功对条码解码。

入门指南

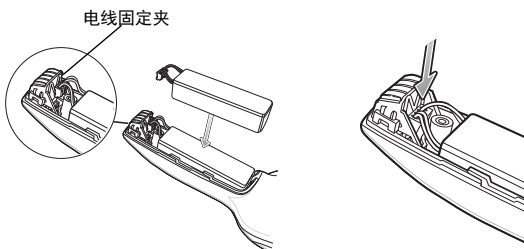
要开始使用移动数据终端，必须装上电池并为电池充电。

安装电池

1. 取下把手处保护电池盖的保护带。
2. 从螺丝孔处旋下螺丝（在保护带下面）。
3. 朝把手底部方向滑动电池盖，然后提起。



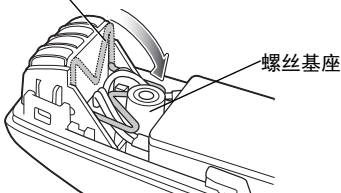
4. 确保电池盒中的黑色橡胶垫平躺在电池盒底部，光滑面朝上，橡胶的“伸出部分”环住螺丝基座。
5. 确保电线固定夹处于向上位置。
6. 将电池圆面朝下放入电池盒。使用非金属工具（如有必要）将电池的电缆连接器接到移动数据终端的母头电池连接器中。



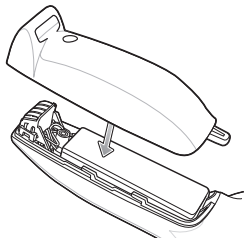
连接器的插键是固定的，因此只能单向安装。

7. 按下连接器以确保正确连接。
8. 向下扳电线固定夹，使其刚好低于螺丝基座顶部。

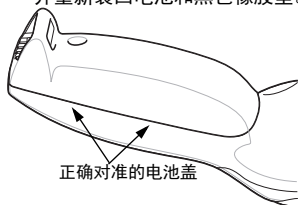
电线固定夹



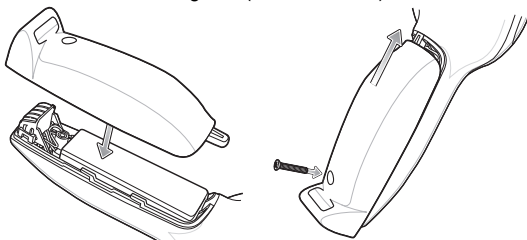
9. 将电池盖放回把手上，按图所示推入。



10. 检查电池盖与主壳的位置。如果电池盖未对准，请取下并重新装回电池和黑色橡胶垫。



11. 使用 T8 Torx 螺丝刀，用 Torx 螺钉固定电池盖。将螺丝扭紧到 3.3 ± 0.2 Kgf-cm (2.8 ± 0.17 in-lb)。

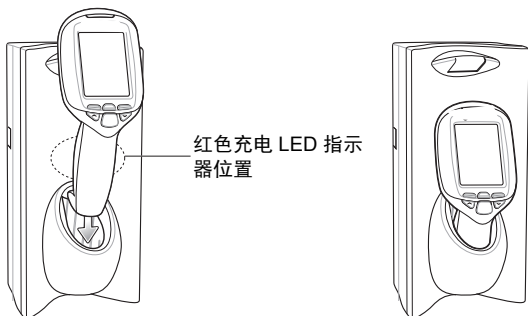


12. 安装新电池，然后等待约一分钟时间，再将移动数据终端插入充电座中。

为电池充电

在使用移动数据终端之前，请先为电池充电。

1. 确保已将充电座（p/n PSS-3CR01-00R 或 PSS-3CR01-NLR）连接到合适的电源。有关详细信息，请参阅《MC17 产品参考指南》。
2. 将移动数据终端插入充电座中。

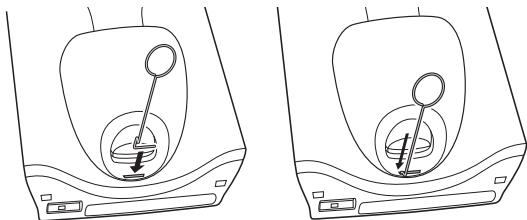


3. 移动数据终端自动开始充电。移动数据终端充满电大约需要 5 小时。充电时，可在移动数据终端后面、透过充电座前面板看到红色的充电 LED 指示器亮起。有关具体的充电配置文件信息，请参阅《MC17 产品参考指南》。

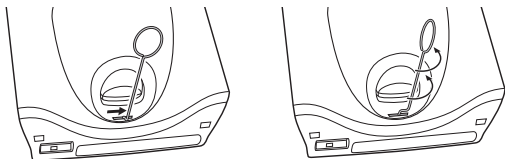
从充电座手动释放移动数据终端

充电座（p/n PSS-3CR01-00R）配有锁定机件，可以将移动数据终端锁定在充电座中。对充电座发出软件命令，可以从充电座释放移动数据终端。如果不能从充电座解除移动数据终端的锁定，则可以使用开锁栓选件（充电座）（p/n PSS-3KY01-00R）手动解除锁定。

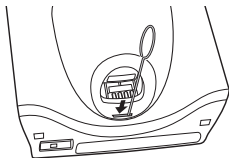
1. 握住开锁栓，钩端朝右。
2. 将开锁栓直接插入槽中，只插到弯钩部分停在槽边的那个程度。



3. 将开锁栓滑向右边，直至手柄正对槽中央。
4. 将开锁栓逆时针旋转 90 度（转 1/4 圈）。



5. 保持开锁栓的手柄始终朝向槽右侧，将开锁栓按入槽中。开锁栓末端应当按在充电座中的小小弹簧卡舌上。



6. 向下按住开锁栓，将移动数据终端提出充电座。

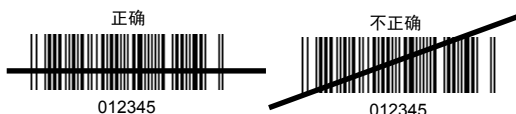
扫描

要扫描条码：

1. 启动扫描应用程序。
2. 按扫描键，将移动数据终端对准条码。

LED 指示器呈红色亮起，表明扫描器已开机。

3. 调整对准角度，使纤细的红色激光光束覆盖整个条码。



4. 如果解码成功，LED 指示器呈绿色亮起。终端发出蜂鸣声（如果已执行相应的编程）。

扫描提示

- 如果条码较大，请将移动数据终端拿远一些。
- 如果条码的条靠得很近，请将移动数据终端拿近一些。
- 最佳扫描距离随条码密度变化，不过 10 至 25 厘米（4 至 10 英寸）通常就可以工作了。多尝试几次，以找到有效工作距离。
- 使扫描器的位置与条码保持一定角度。如果移动数据终端与要扫描的条码成直角，光线会反射回扫描器的激光扫描窗，导致解码不成功。

重置移动数据终端

热启动

热启动将关闭所有正在运行的程序，并重新启动移动数据终端。

同时按住向上和向下箭头键 10 秒，然后按扫描键。释放向上和向下箭头键。等待一秒钟，然后释放扫描键。

冷启动

冷启动会重新启动移动数据终端，并擦除尚未保存在闪存（Application 和 Platform 文件夹）中的所有用户存储的记录和条目。只有当热启动不能解决问题时才执行冷启动。

同时按住向上和向下箭头键 10 秒，然后按住扫描键。释放向上和向下箭头键，但仍按住扫描键，直至显示屏关闭。释放扫描键。

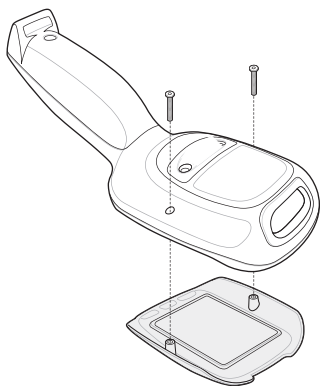
维护

- 避免让移动数据终端承受过高或过低的温度。
- 不要在多尘、潮湿或湿润的地方使用或存储移动数据终端。
- 使用柔软的镜头布清洁移动数据终端。如果移动数据终端的屏幕表面变脏，请使用软布沾稀释的玻璃窗清洁剂来清洁屏幕表面。
- 定期更换可充电电池，以确保尽可能延长电池寿命，达到最佳产品性能。电池寿命与个人的使用方式有关。有关更多信息，请参阅《MC17 产品参考指南》。
- 小心不要刮花移动数据终端的面板。标准更换件和定制的面板套件 (p/n KT-098273-XXR) 现已推出。

面板更换

用户可以将塑料面板更换为新面板或客户的特定面板。

1. 将移动数据终端放到桌面上，显示屏朝下。
2. 使用 T6 Torx 螺丝刀，取下用于固定面板与外壳的两个螺丝。
3. 将更换的面板放到外壳上对齐。
4. 使用 T6 Torx 螺丝刀，用两颗 Torx 螺丝将面板固定到外壳上。
5. 将螺丝旋紧到 2.5 ± 0.2 kgf-cm (2.17 ± 0.17 in-lbs.)。



故障排除

问题	原因	解决方案
移动数据终端无法开机。	电池未充电。	为电池充电或更换电池。
	电池安装不正确。	正确安装电池。请参阅第 4 页的安装电池。
	系统无响应。	执行热启动。如果移动数据终端仍然无法开机，则执行冷启动。
	由于电池电量低，移动数据终端处于临界挂起状态。	将移动数据终端放入充电座。移动数据终端重新启动并开始充电。移动数据终端可能需要长达 5 分钟时间才能开启，这与电池电量的耗尽程度有关。
可充电电池不在充电。	电池失效。	更换电池。如果移动数据终端仍然不工作，请执行热启动。请参阅第 8 页的重置移动数据终端。
	当电池正在充电时从充电座中取出了移动数据终端。	将移动数据终端插入充电座。电池充满电大约需要 5 小时。
移动数据终端关闭。	电池已耗尽。	为电池充电。
	电池连接不正确。	正确连接电池。请参阅第 4 页的安装电池。
	系统无响应。	热启动移动数据终端。
移动数据终端不接受扫描输入。	未加载扫描应用程序。	启动移动数据终端上的扫描应用程序。请向系统管理员咨询。
	条码不可读。	确保符号无缺陷。
	激光扫描窗与条码之间的距离不合适。	将移动数据终端定位到正确的扫描范围内。
	没有按条码对移动数据终端编程。	对移动数据终端编程以接受所扫描的条码类型。确保按所扫描的条码正确设置条码参数。

人体工程建议



提醒

为了避免人体工程方面的潜在伤害风险或将此类风险减至最低，我们建议您注意以下事项。请咨询当地的健康与安全经理，确保您已参加公司为预防员工意外伤害而设立的安全计划。

- 避免或减少重复的动作
- 保持一种自然的姿势
- 避免或减少用力过度
- 将常用物品放在随手可及之处
- 保持适宜的工作高度
- 避免或减少振动

- 避免或减少直接受压
- 提供可调节的工作台
- 提供足够宽敞的空间
- 提供适宜的工作环境
- 改进工作步骤

规章信息

本指南适用于以下型号：MC1770、MC1790。

所有 Zebra 设备的设计均严格遵守各个销售地点所制定的法律和规章，并已将此条明文列出。

您可从下列网站获得当地语种的翻译版本：

<http://www.zebra.com/support>。

未经 Zebra 明确批准而擅自对 Zebra 设备作出更改或修改，将有可能令用户操作本设备的授权作废。



提醒

只能使用 Zebra 认可且 UL 认证列出的配件、电池组和电池充电器。



切勿尝试对潮湿或打湿的移动数据终端或电池进行充电。所有组件必须保持干燥，才能连接外部电源。

无线通讯模块

本设备包含认可的无线通讯模块。这些模块标识如下。

- WLAN SDIO 无线通讯模块，型号：21-92955。

无线设备 - 国家（地区）批准

遵照认证要求在设备上粘贴规章标志，表示本无线通讯设备已在下列国家（地区）获得批准使用：美国、加拿大、日本、中国、南韩和欧洲¹。

有关其它国家（地区）标志的详细信息，请参阅 Zebra 符合声明 (DoC)。http://www.zebra.com/doc 上提供了此声明。

注释¹：对于 2.4GHz 产品：欧洲包括，奥地利、比利时、保加利亚、捷克、塞浦路斯、丹麦、爱沙尼亚、芬兰、法国、德国、希腊、匈牙利、冰岛、爱尔兰、意大利、拉脱维亚、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马耳他、荷兰、挪威、波兰、葡萄牙、罗马尼亚、斯洛伐克、斯洛文尼亚、西班牙、瑞典、瑞士和英国。



未获得规章认可即操作此设备属非法行为。

多国漫游

本设备集成了国际漫游功能 (IEEE802.11d)，可以确保本设备在特定国家（地区）的正确信道上使用。

对等式操作

对等式操作仅限 36-48 (5150-5250 MHz) 信道使用。此频段仅限室内使用，在此范围以外的任何其它使用将导致此设备操作非法。

工作频率 - **FCC** 和 **IC**

仅限 5 GHz

UNII（未许可的国家信息基础架构）频段 1 5150-5250 MHz 仅限室内使用，在此范围以外的任何其它使用将导致此设备操作非法。

仅限 2.4 GHz

在美国，802.11 b/g 的可用信道是信道 1 至 11。信道范围受固件限制。

关于使用无线设备的警告

请遵守关于使用无线设备的所有警告。

起搏器

起搏器制造商建议，手持无线设备与起搏器之间应当保持至少 15 厘米（6 英寸）的距离，才能避免对起搏器造成任何可能的干扰。这些建议与无线技术研究所开展的独立研究和提供的建议保持一致。

使用起搏器的人员

- 在开启设备时，设备与起搏器应间隔 15 厘米（6 英寸）以上距离。
- 不应将设备放在胸前的口袋内。
- 应当用与起搏器距离最远的耳朵接听，以尽量减少潜在干扰的发生。
- 如果怀疑已产生干扰，请关闭此设备。

其它医疗器械

请向您的医生或医疗器械的制造商咨询，以确定操作无线产品是否会对该医疗器械造成干扰。

RF 暴露指导原则

安全信息

减少 **RF** 暴露 - 正确使用

请完全按照提供的说明操作本设备。

国际

此设备符合关于人体暴露于无线通讯设备电磁场的国际公认标准。

欧洲 (EU)

手持终端设备

为满足 EU RF 暴露要求，在手中操作此设备时设备与人体之间至少必须间隔 20 厘米或以上距离。应避免进行其它操作配置。

美国和加拿大

协同定位声明

为遵照 FCC RF 暴露符合性要求，此发射机使用的天线不得与此文档未认可的任何其它发射机 / 天线协同定位或一同使用。

手持终端设备（不能用腰夹 / 皮套带在身边）

为满足 FCC RF 暴露要求，在手中操作此设备时设备与人体之间至少必须间隔 20 厘米或以上距离。应避免进行其它操作配置。

激光设备

除容差遵照 2007 年 6 月 24 日颁布的 Laser Notice No.50 以及 EN60825-1: 2007、IEC60825-1 (Ed. 2.0) 的规定外，本激光设备均符合 21CFR1040.10 和 1040.11 的规定。此设备的其中一个标签上标注了激光分类信息。

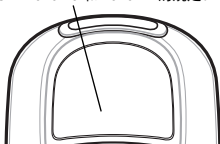
对于 1 级激光设备，如果按其设计用途使用，则认为不会产生危险。遵照美国和国际规章的要求，必须提供以下声明：

提醒：控制、调整或执行未在此处指定的其它过程均可能导致暴露于激光光束的危险发生。

2 级激光扫描器使用低能量的可见光二极管。与任何强光光源（例如太阳）一样，用户应当避免直视激光束。短时间暴露于 2 级激光是否有害尚不确定。

扫描器标签

除容差遵照 2007 年 6 月 24 日颁布的 LASER NOTICE No.50 以及 EN60825-1: 2007、IEC60825-1 (Ed. 2.0) 的规定外，本激光设备均符合 21CFR1040.10 和 1040.11 的规定。



台湾地区 - 回收



EPA（环境保护署）要求干电池生产厂家或进口公司必须遵照“废弃物处理「廢電池請回收」法”第 15 条的规定，在销售、免费赠送或促销的电池上注明回收标志。有关如何正确处理电池的事宜，请与获得相应资格的台湾回收公司联系。

无线电频率干扰要求 - FCC



注释：此设备已通过测试，符合 FCC 规则第 15 部分关于 B 级数字设备的限制。这些限制的制定是为了提供合理保护，防止此设备在居住区安装时产生有害干扰。此设备可产生、使用并会发射无线电频率能量，如果未按说明进行安装和使用，可能会对无线电通讯造成有害干扰。当然，也不能担保在特定安装中不会产生干扰问题。如果使用此设备确实对无线电或电视机的接收造成干扰（可以通过关闭设备然后再打开来确定），建议您采用以下一种或多种措施排除干扰：

- 重新调整接收天线的方向或位置
- 增加此设备与接收器的间隔距离
- 将此设备和接收器分别连接到不共用同一电路的电源插座上
- 咨询经销商或经验丰富的无线电 /TV 技术人员，以获得帮助。

无线电发射机（第 15 部分）

此设备符合 FCC 规则第 15 部分的规定。设备操作必须遵循以下两个条件：(1) 此设备不会产生有害干扰，并且 (2) 此设备必须抗任何外部干扰，包括可能导致意外操作的干扰。

无线电频率干扰要求 - 加拿大

此 B 级数字仪器符合加拿大 ICES-003 的规定。Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

无线电发射机

此设备符合加拿大工业技术协会的 RSS 210 规定。设备操作必须遵循以下两个条件：(1) 此设备不会产生有害干扰，并且 (2) 此设备必须抗任何外部干扰，包括可能导致意外操作的干扰。

标签标示：无线电认证前面的术语“IC:”只表明符合加拿大工业技术规格的要求。

对于 **RLAN** 设备

在加拿大使用 5GHz RLAN 设备应遵循以下限制：

- 限制频段 5.60 – 5.65 GHz

CE 标示和欧洲经济区 (EEA)

在 EEA 全境，5GHz RLAN 的使用限制条件如下：

- 5.15 - 5.35 GHz 仅限室内使用

符合声明

Zebra 在此处郑重声明，此对讲机设备符合指令 2011/65/EU 和 2014/53/EU。您可在以下网址获得欧盟符合性声明的全文：www.zebra.com/doc。

日本 (VCCI) - 干扰自愿控制委员会

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会 (VCCI) の基準に基づくクラス B 情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

这是符合日本自愿控制信息科技设备干扰委员会 (VCCI) 标准的 Class B 产品。如果在居民环境下在无线电或电视机附近使用本设备，可能会产生无线电干扰。请遵照说明手册安装和使用本设备。

其它国家（地区）

澳大利亚

在澳大利亚，5GHz RLAN 仅限于在 5.50 - 5.65GHz 频段内使用。

巴西

Declarações Regulamentares para MC1770 / MC1790.

Nota: A marca de certificação se aplica ao Transceptor, modelo MC1770 / MC1790. Este equipamento opera em carácter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em carácter primário.

墨西哥 - 频率范围限定为: 2.450 - 2.4835 GHz。

Taiwan - 臺灣

低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信規定作業之無線電通信。

低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

在 5.25-5.35 兆赫頻帶內操作之無線資訊傳輸設備，限於室內使用。

Eurasian Customs Union

Евразийский Таможенный Союз

Данный продукт соответствует требованиям знака ЕАС



韩国

당해 무선설비는 운용 중 전파혼신 가능성이 있음

당해 무선설비는 전파혼신 가능성이 있으므로
인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없습니다.

中国

合格证：



电池信息

Zebra 可充电电池组的设计和结构完全符合行业最高标准。

但是，除到期须更换电池外，电池的使用寿命和保存期限受到多种条件的制约。有多种因素可影响电池组的实际使用寿命，例如，高温、寒冷、恶劣的环境条件及腐蚀性液滴等。

如果电池的保存时间超过六 (6) 个月，则电池的整体性能将不可避免地发生退化。从设备中取出电池并保存在干燥阴凉的环境中，这样可以防止电容损失、金属部件生锈及漏液。如果电池的保存时间在一年或一年以上，则至少应每年对电池充、放电一次。如果发现电池漏液，请避免接触已污染的区域，然后采用正确的方法处理电池。电池充电时所处的环境温度必须在 32° 至 104°F (0° 至 +40°C) 之间。

如果发现电池的使用时间明显缩短，请更换电池。

无论电池是另外选配，还是作为移动数据终端的部件随整机购买，所有 Zebra 电池的标准质量担保期限均为一年。有关 Zebra 电池的详细信息，请访问：

<http://www.zebra.com/batterybasics>

电池组信息



提醒

电池更换不正确可能导致爆炸发生。请只使用相同型号的电池或制造商推荐的同等型号电池更换。请按照制造商的指示处理用过的电池。

本设备配备了可拆卸的可充电锂聚合物电池。若需更换电池，请向出售本设备的经销商寻求帮助。请只使用制造商认可的电池。

电池组警示信息

- 设备充电区域必须远离碎屑、易燃物或化学物质。设备在非商业环境中充电时应格外小心。
- 请遵循用户指南中的电池使用、储存和充电指导原则。
- 电池使用方式不当可能导致火灾、爆炸或其它危险发生。
- 对移动设备的电池充电时，电池和充电器的温度必须介于 +32°F 至 +104°F (0°C 至 +40°C) 之间。
- 不要使用不兼容的电池和充电器。使用不兼容的电池或充电器可能会导致发生火灾、爆炸、泄漏或其他危险。如果对电池或充电器的兼容性有任何疑问，请与 Zebra 技术支持联系。
- 请勿拆开、压挤、弯曲、扭曲、刺穿或切割电池。
- 由电池供电的设备跌落在坚硬表面上的严重影响可能导致电池过热。

- 请勿使电池短路，或者使用金属或其它导电物体接触电池接线端。
- 请勿修改或改造电池、在电池中插入异物、将电池浸入或接触水或其它液体、使电池暴露于明火、爆炸源或其它危险源。
- 请勿将设备置于或存放在温度过高的环境中，如停泊的车辆里或辐射物质或其他热源附近。请勿将电池置于微波炉或烘干机中。
- 儿童必须在成人监管下使用电池。
- 请遵照当地规定及时处理用过的可充电电池。
- 请勿将电池丢入火中。
- 如果误吞电池，请立即求医。
- 如果发生电池泄漏，请勿让液体沾到皮肤或眼睛上。如果不慎沾到，请用大量水冲洗接触的部位，并立即求医。
- 如果怀疑设备或电池已损坏，请联系 Zebra 支持中心安排检查。

与听器共用

如果在助听设备（听器和人工电子耳）附近使用无线设备，用户可能会听到嗡嗡、嘶嘶等噪音。有些助听设备抗这种干扰噪音的能力比其它类型的助听设备强，而且无线设备产生的干扰量也各有差异。如果产生干扰，您可能需要向您的听器供应商咨询，以寻求解决方案。



废弃电气电子设备指令 (WEEE)

English: For EU Customers: All products at the end of their life must be returned to Zebra for recycling. For information on how to return product, please go to:

www.zebra.com/weee.

Français: Clients de l'Union Européenne: Tous les produits en fin de cycle de vie doivent être retournés à Zebra pour recyclage. Pour de plus amples informations sur le retour de produits, consultez : www.zebra.com/weee.

Español: Para clientes en la Unión Europea: todos los productos deberán entregarse a Zebra al final de su ciclo de vida para que sean reciclados. Si desea más información sobre cómo devolver un producto, visite:

www.zebra.com/weee.

Български: За клиенти от ЕС: След края на полезния им живот всички продукти трябва да се връщат на Zebra за рециклиране. За информация относно връщането на продукти, моля отидете на адрес: www.zebra.com/weee.

Deutsch: Für Kunden innerhalb der EU: Alle Produkte müssen am Ende ihrer Lebensdauer zum Recycling an Zebra zurückgesandt werden. Informationen zur

Rücksendung von Produkten finden Sie unter www.zebra.com/weee.

Italiano: per i clienti dell'UE: tutti i prodotti che sono giunti al termine del rispettivo ciclo di vita devono essere restituiti a Zebra al fine di consentirne il riciclaggio. Per informazioni sulle modalità di restituzione, visitare il seguente sito Web: www.zebra.com/weee.

Português: Para clientes da UE: todos os produtos no fim de vida devem ser devolvidos à Zebra para reciclagem. Para obter informações sobre como devolver o produto, visite: www.zebra.com/weee.

Nederlands: Voor klanten in de EU: alle producten dienen aan het einde van hun levensduur naar Zebra te worden teruggezonden voor recycling. Raadpleeg www.zebra.com/weee voor meer informatie over het terugzenden van producten.

Polski: Klienci z obszaru Unii Europejskiej: Produkty wycofane z eksploatacji należy zwrócić do firmy Zebra w celu ich utylizacji. Informacje na temat zwrotu produktów znajdują się na stronie internetowej www.zebra.com/weee.

Čeština: Pro zákazníky z EU: Všechny produkty je nutné po skončení jejich životnosti vrátit společnosti Zebra k recyklaci. Informace o způsobu vrácení produktu najdete na webové stránce: www.zebra.com/weee.

Eesti: EL klientidele: kõik tooted tuleb nende eluea lõppedes tagastada taaskasutamise eesmärgil Zebra'ile. Lisainformatsiooni saamiseks toote tagastamise kohta külastage palun aadressi: www.zebra.com/weee.

Magyar: Az EU-ban vásárlóknak: Minden tönkrement terméket a Zebra vállalatához kell eljuttatni újrahasznosítás céljából. A termék visszajuttatásának módjával kapcsolatos tudnivalókért látogasson el a www.zebra.com/weee weboldalra.

Svenska: För kunder inom EU: Alla produkter som uppnått sin livslängd måste returneras till Zebra för återvinning. Information om hur du returnerar produkten finns på www.zebra.com/weee.

Suomi: Asiakkaat Euroopan unionin alueella: Kaikki tuotteet on palautettava kierrätettäväksi Zebra-yhtiöön, kun tuotetta ei enää käytetä. Lisätietoja tuotteiden palauttamisesta on osoitteessa www.zebra.com/weee.

Dansk: Til kunder i EU: Alle produkter skal returneres til Zebra til recirkulering, når de er udtjent. Læs oplysningerne om returnering af produkter på: www.zebra.com/weee.

Ελληνικά: Για πελάτες στην Ε.Ε.: Όλα τα προϊόντα, στο τέλος της διάρκειας ζωής τους, πρέπει να επιστρέφονται στην Zebra για ανακύκλωση. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την επιστροφή ενός προϊόντος, επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.zebra.com/weee στο Διαδίκτυο.

Malti: Għal klijenti fl-UE: il-prodotti kollha li jkunu waslu fl-aħħar tal-ġajja ta' l-użu tagħhom, iridu jiġu rritornati għand Zebra għar-riċiklaġġ. Għal aktar tagħrif dwar kif għandek tirritorna l-prodott, jekk jogħġbok żur: www.zebra.com/weee.

Românesc: Pentru clienții din UE: Toate produsele, la sfârșitul duratei lor de funcționare, trebuie returnate la Zebra pentru reciclare. Pentru informații despre returnarea produsului, accesați: www.zebra.com/weee.

Slovenski: Za kupce v EU: vsi izdelki se morajo po poteku življenjske dobe vrniti podjetju Zebra za reciklažo. Za informacije o vračilu izdelka obiščite: www.zebra.com/weee.

Slovenčina: Pre zákazníkov z krajín EU: Všetky výrobky musia byť po uplynutí doby ich životnosti vrátené spoločnosti Zebra na recykláciu. Bližšie informácie o vrátení výrobkov nájdete na: www.zebra.com/weee.

Lietuvių: ES vartotojams: visi gaminiai, pasibaigus jų eksploatacijos laikui, turi būti grąžinti utilizuoti į kompaniją „Zebra“. Daugiau informacijos, kaip grąžinti gaminį, rasite: www.zebra.com/weee.

Latviešu: ES klientiem: visi produkti pēc to kalpošanas mūža beigām ir jānogādā atpakaļ Zebra otrreizējai pārstrādei. Lai iegūtu informāciju par produktu nogādāšanu Zebra, lūdzu, skatiet: www.zebra.com/weee.

Türkçe: AB Müşterileri için: Kullanım süresi dolan tüm ürünler geri dönüşürme için Zebra'ya iade edilmelidir. Ürünlerin nasıl iade edileceği hakkında bilgi için lütfen şu adresi ziyaret edin: www.zebra.com/weee.

Hrvatski: Za kupce u Europskoj uniji: Svi se proizvodi po isteku vijeka trajanja moraju vratiti tvrtki Zebra na recikliranje. Informacije o načinu vraćanja proizvoda potražite na web-stranici: www.zebra.com/weee.

软件支持

Zebra 希望确保客户在购买设备之时拥有最新版本的授权软件。

为确保您的 Zebra 企业移动设备拥有最新版本的授权软件，请访问：www.zebra.com/support。请依次选择 *Software Downloads*（软件下载）> *Product Line/Product*（产品系列 / 产品）> *Go*（执行）以查看最新软件。

如果您购买的设备并未配备最新版本的授权软件，请发送电子邮件至 entitlementservices@zebra.com 与 Zebra 联系。

必须在邮件中包括以下基本设备信息：

- 型号
- 序列号
- 购买凭据
- 您请求下载的软件名称

如果由 Zebra 决定是否为您的设备授予最新版本的软件，您将收到一封电子邮件，邮件中包含的链接可将您直接带入 Zebra 网站以下载适当的软件。

服务信息

如果在使用设备时遇到问题，请与您机构的技术或系统支持联系。

如果设备出现任何问题，他们将与您所在地区的“Zebra 企业移动支持”联系。有关联系信息，请访问：

<http://www.zebra.com/support>。

要获得本指南的最新版本，请访问：

<http://www.zebra.com/support>。



Zebra Technologies Corporation
Lincolnshire, IL U.S.A.
<http://www.zebra.com>



© 2017 ZIH 公司和 / 或其子公司。保留所有权利。 **ZEBRA** 和标志性的 **Zebra** 斑马头像是 **ZIH** 公司在全球许多司法管辖区内注册的商标。所有其他商标均为其各自所有者的财产。